

Hirdetéseket a kiadóhivatalon kívül eredeti díjazásuk szerint felvesszük minden nagyobb bel- és külf. hirdetésíróra.

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP ♦ FELELŐS SZERKESZTŐ: FEHÉR DEZSŐ

A kolozsvári kongresszus.

ragaszkodnék ahhoz, hogy netáni árdrágítás megfékezésére törvényes intézkedést kívánna, abban az esetben a maximáló jog egyedül csak az ezen törvényben taxative felsorolt elsőrendű életszükségleti cikkekre vonatkozzék.

A kérdéshez elsősorban *Bürger* Albert sörgyáros, a marosvásárhelyi kamara elnöke és dr *Tandler*, a brassói kamara titkára szól hozzá. Különösen érdekes volt *Jonescunak*, a constanai kamara titkárnak felszólalása, aki közölte a naggyűléssel, hogy a spekulatörvényben meghatározott bizottságokkal a regáti kamarak már tárgyalásokat folytattak és ezek megígérték, hogy a miniszter elé olyan természetű javaslatot fognak terjeszteni a spekulatörvény megváltoztatására, mely szerint

a spekulatív törvény egyedül csak azokra a cikkekre vonatkozzék, amelyek a törvényben névszerint meg vannak jelölve,

valamint azokra a cikkekre, amelyekre vonatkozólag a minisztérium maximálási joga a törvény szerint fenn van tartva

Antonescu a focsani kamara elnöke bejelentette, hogy a regátteli kamarák és érdekképviseltek a *spekulatívörvénynek egészen leendő hatályon kívül helyezését követelik*. Követelik ezt annál is inkább, mert

Sassu miniszter a legnagyobb nyilvánosság előtt kétszer is ígéretet tett arra még a törvény parlamenti tárgyalása előtt, hogy a kereskedelem

Helyreállt a magyar vasúti forgalom.

Az Ébredők sztrájkra izgató röpiratai. — Vádat emeltek Kiss Menyhért ellen.

Két napi szünetelés után vasárnapra virradó éjszakán megint megindultak a magyar vasutak. A mozdonyvezetők — mint azt vasárnapi lapunkban táviaati jelentés alapján röviden közöltük — befejezték a sztrájkot és szolgálatra jelentkeztek. Vasárnap délután két órakor érkeztek Magyarországból Bihar-püspökibe ismét az utasok és ugyancsak délután tudtak elutazni az Erdély minden részéből Nagyváradra és Bihar-püspökibe érkezett és itt két nap óta veszteglő utasok Magyarországba.

Budapestről jelenti tudósítónk: A „Magyar Távirati Iroda“ a magyar királyi államvasutak igazgatóságától kapott értesítés alapján közli, hogy ez államvasutak vonalain az egész személy- és áruforgalmat a vasárnapra virradó éjszakán felvették, kivéve a debreceni üzemeltetőség vonalhálózatát, ahol a korlátlan forgalom csak hétfőn indul meg.

Ez a hivatalos hirdás a bejelentője annak, hogy most már végleg megszűnt a mozonyvezetők és fűtők sztrájkja. Csütörtökön délután négy órakor állt meg a szárnyas kerék és vasárnapi forduló éjszakától fogva

*szabadsága érdekében a spekulatör-
vényre vonatkozó javaslatát felfüggeszti.*

Ennek a kétszeres ígéretnek alapján követelni kell az ígéret betartását és indítványozza, amennyiben a miniszter ezen ígéretét be nem váltaná, úgy az összes romániai törvényes és szabad érdekképviseletek testületileg vonuljanak fel a parlament elé és ne távozzanak addig, míg a parlament az árdragítási törvényt hatályon kívül nem helyezi.

Több hozzászólás után a nagygyűlés dr. Oláh Béla határozati javaslatát elfogadta.

Új adókvetések és új bizottságok

Dr. Kiss Béla, a kolozsvári kamara titkára az adótörvény helytelen alkalmazását ismertette. Ebben a tekintetben a nagygyűlés több felszólalás után a következő határozati javaslatot fogadta el:

A nagygyűlés megállapítja azt, hogy az adótörvényeknek az erdélyi kereskedelemre vonatkozó alkalmazása, az adóknak ilyen összegben való megállapítása *elviselhetetlen terheket ró a kereskedelemre*. Követeli, hogy a pénzügyminiszter a törvényben ráruházott jog alapján *semmisítse meg az eddigi adókievetéseket, a bizottságok további munkáját függesse fel és az eddigiek helyett új bizottságokat alakítson*.

Caciula kolozsvári kamarai titkár ismertette a községi pótdátörvényt és különösen annak a cégtáblák megadóztatására vonatkozó rendelkezését, ami ellen a nagygyűlés

teljes mértékben tiltakozott

és követeli a törvény hatályon kívül helyezését.

Vlaciú, a Solidaritatea titkára és Balázs Gyula, a kolozsvári kamara főtitkára ismertették az idegen vagyonok felszámolásáról szóló törvényt, ami után a kongresszus véget ért.

mégint a régi rendes módon közlekednek a vonatok. A statáriumrendelet visszavonása, illetve enyhítése iránt egyelőre még nem intézkedett az igazságügyi kormányzat, de a székesfővárosi államrendőrség már mérsékelte a tegnapi rendszabályokat és a kapuzárás időpontját visszaállította tíz órára, a zárórát pedig újabb intézkedésig éjféli tizenkét órában állapította meg.

A főkapitányságról a szombati virradó éjszakán nem bocsátották szabadon az őrizet alá helyezett mozdonyvezetőket és mozdonyfűtőket, mert a hatóságok arra az álláspontra helyezkedtek, hogy elbocsátásról csak akkor lehet szó, ha valamennyi sztrájkoló valóban jelentkezik a megbízottak ígéretéhez hűen szombaton a fűtőházakban s megkezdik feltétel nélkül újra a munkát. Szombat reggelig azonban — bár meggyőződött a rendőrség arról, hogy az éjszaka folyamán a főkapitányságon járt tiztagu bizottság valóban értesíti a sztrájkolókat — mégsem jelentkezett valamennyi sztrájkoló, mert technikai nehézségek merültek fel, a vezetők nem tudtak mindenkit idejekorán értesíteni, bár

bármely követségnél a leg-
rövidebb idő alatt eszközli
a **Központi Ujságiroda**
Telefon 10-74. Telefon 10-74

Útlevelek vizumoztatását

az egész éjszaka folyamán, reggelig dolgoztak.

A reggeli órákban még gyéren jelentkeztek a sztrájkolók a keleti és nyugati pályaudvarokon, a déli órákban azonban már nagyobb számmal jelentkeztek a fűtőházak főnökségeinél is.

A főkapitányság a jelentkezésekről pontos értesüléseket kapott állandóan. Déli tizenkét órakor azután a Mozdonyvezetők Szövetségének megbízásából egy újabb küldöttség jelent meg Andréka Károly főkapitányhelyettes előtt. Elpanaszolták azokat a nehézségeket, amelyekkel megküzdeniök kell, hogy hirül adhassák minden sztrájkolónak, hogy megkezdődik a munka s a mozgalom véget ért. A vasutasok kérték, hogy a vasúti forgalom gyorsabb és eredményesebb helyreállítása érdekében a rendőrség engedje szabadon az őrizetben tartott intézőbizottsági tagokat s akkor ezek eredményesebb munkát tudnának végezni. Andréka Károly főkapitányhelyettes teljesítette ezt a kérést s a még őrizet alatt lévő harminchat mozdonyvezető és fűtő közül huszonnyolcat felhozott Szrubián Dezső kapitány szobájába, ahol ismertette velük a helyzetet, figyelmeztette őket, hogy minden erejükkel hassanak oda, hogy a még nem értesített sztrájkolók haladéktalanul megkezdjék a munkát. A huszonnyolc mozdonyvezetővel és fűtővel egyenként jegyzőkönyvnt vettek fel, amelyben tudomásul vettek, hogy a munkát meg kell kezdeniök s erre nézve kötelező ígéretet tettek. Délután 4 órakor a huszonnyolc mozdonyvezetőt és fűtőt a főkapitányság épületéből elbocsátották.

Őrizet alatt csak nyolcan maradtak, az ugynevezett igazolóbizottság tagjai.

Szombat este tíz órakor a főkapitányságról elbocsátották azt a nyolc mozdonyvezetőt és mozdonyfűtőt is, akik még őrizetben maradtak. A délután folyamán ugyanis úgy alakult a helyzet, hogy miután a mozdonyvezetők és mozdonyfűtők délután hat óráig majdnem teljes számmal munkára jelentkeztek az egyes pályaudvarokon és fűtőházakban, tulajdonképpen semmi ok nincsen arra, hogy a még őrizetben levők — akik valósággal tuszként szerepeltek — továbbra is őrizet alatt maradjanak, annál inkább, mert rájuk is szükség van a vasúti forgalom teljes mértékben való sürgős visszaállítása érdekében. Ennélfogva szombaton este Andréka Károly főkapitányhelyettes maga elé rendelte Sarkadi Sandorral az élükön a még nyolc visszatartott vasutast s tudatta velük, hogy felsőbb intézkedésre szabadon bocsátja őket a rendőrség.

Hogy a sztrájk politikai hátere volt azzal a céllal, hogy az ébredők és a fájvédők a demokrácia és a liberálisizmus útján haladó kormányt megbuktassák, annak dokuméntuma, hogy a sztrájk ideje alatt a főváros utcáin egy röpiratot osztogattak, a melyet az Éme, a Move és társaszervezetei irtak alá. Ebben a röpiratban a sztrájkolókat kitartásra buzdítják és kijelentik az ébredők, hogy a megkezdett harcot minden erővel folytatják. Kijelentik, hogy nem riadnak vissza semmiféle eszköztől és nem riassza őket vissza sem a miniszterelnök visszautasítása, sem bárhonnai jövő erőszakoskodás.

A nemzetgyűlésen nagy felháborodással beszéltek erről a röpiratról, amelyet engedély nélkül terjesztettek. A képviselők megjegyezték, hogy ezt a röpiratot már néhány hónap előtt osztogatták a munkások körében.

A képviselők egy pártközi értekezlet összehívását sürgették. A röpirat szerkesztői és terjesztői ellen az állami és társadalmi rend erőszakos felforgatására irányuló bűntett címén indul meg az eljárás.

A kormány utasította a budapesti főügyészséget, hogy indítson bűnvádi eljárást és emejen vádat Kiss Menyhért nemzetgyűlési képviselő ellen, aki a mozdonyvezetőket sztrájkra izgatta. Az ügyészség megkeresését

Töreky Géza, a törvényszék helyettes-elnöke ma délelőtti kaptá kézhez és még a mai nap folyamán megtette az intézkedéseket és Kiss Menyhért mentelmi jogának felülgészítése végett az átirat máris elment a nemzetgyűlés elnökségéhez.

Franciaország válasza az angol jegyzékre.

Páris, augusztus 6. Ma tették közzé azt a válaszijegyzéket, melyet a francia kormány felel Curzon lord július 20-iki jegyzékére.

A francia kormány válaszijegyzéke emlékeztet arra, hogy négy évi várakozás után a francia és a belga kormány arra az elhatározásra jutott, hogy csak az a rendszer alkalmazható ezentúl, amelyet Németország 1871-ben alkalmazott. Azt a zálogjogot — úgy mond — amely kezünkben van, csak lépésről lépésre adjuk fel s csak azoknak a fizetéseknek arányában, melyeket kapunk. Teljesen bizonyosak vagyunk benne, hogy ha a brit kormány pusztán annyit közölne a német kormánnyal, hogy helyteleníti az ő politikáját, amely Németországot tönkreteszi és Európát tönkretételel fenyegeti, nyomban minden ismét rendbe jönne.

Páris, augusztus 6. (Havas) A londoni francia nagykövetség július 14-én megküldött utasításokat, amelyek az Anglia által felvetett különböző kérdésekre vonatkoznak, a francia kormány nyilvánosságra hozta. Az utasítások a következőképen szólnak:

1. Midőn a francia kormány a passzív ellentállás megszüntetését kívánja, természetesen nem gondol arra, hogy a német kormányt azokért az egyéni vagy csoportosan elkövetett tetteikért tegye felelőssé, amelyeket beleegyezése nélkül követtek el.

2. Mi a német nép aktív együttműködésére törekszünk, azonban csak olyan feltételek mellett, amelyek zálogaink behajtását zaklatások és erőszakosságok nélkül teszik lehetővé.

3. A passzív ellenállás megszüntetése esetén módunk volna néhány intézkedés visszavonására és például lehetővé válnék a vasutasok nagy részének visszatérése. Ebben azonban csak abban az esetben egyeznénk bele, ha Németország előzetes tárgyalások nélkül teljesítene feltételeinket, valamint az elkövetett gyilkosságokban és szabotálásokban vétkező személyek nem nyernének amnesztiát. Ugyisint nem engednők meg, hogy azokat a magasabb hivatalnokokat, akik a zordulásnak és a sztrájknak okai, újból hivatalukba helyezték vissza.

4. Örvidenénk annak ha Angliával meg tudunk egyezni a passzív ellenállásra vonatkozólag, azonban nagyon veszélyesnek tartanók azt, ha Anglia Berlinben mint közbenjáró, vagy pedig mint egy Franciaország által felkért megbízott lépne fel. Teljesen haszontalannak, sőt veszélyesnek tartunk minden olyan eljárást, amely Németországgal szemben édesgetéssel akar hatást elérni, hogy ezáltal Németországot engedelkenységre bírja. Ha Németország ilyen feltételek mellett engedne, akkor hat hónapon belül újból elő-

ről kezdhetnők azt, amit három évvel ezelőttünk. Csupán rendíthetetlen újból való megerősítése bírhatja esélyre Németországot. Ha ilyen akarat valamennyi szövetségest, úgy Németországot is, azonnal engedni fog. Azonban, ha akarat csak mint az egyik vagy a többség akaratát jeleníkezik, Németország ugyan akkor is engedni fog, azonban olyan gyorsan.

A passzív ellenállás minden legfőbb akadálya annak, hogy a helyzet visszatérjen.

A francia kormány véleménye szerint azonban a passzivitás megszüntetését nem lehet egyidejűleg előnyökkel kísérni.

Aki az ellenkezőjét akarja, az a német kormányra rácsafolna és a német kormány megmutatná, hogy az ellenállással elérhető volt.

Ami Németország fizetőképességének megállapítását illeti,

senmi ok nincs arra, hogy a vártélti bizottságtól elvegyék a békeszerződésben biztosított hatalmat.

Ami azt a gondolatot illeti, hogy az ország egészének újabb összetételét állapítsa meg a francia kormány ehhez a javaslatát csatlakozik. Franciaország sohasem hozzájárulását adni ilyen adósság eléréséhez, csupán olyan feltétellel — ha a francia kormány már kijelentette — az elengedés mértéke lépést tartson a háborús adósságainak elengedésével. Véleményem vagyok, hogy

igen elővigyázatlan cselekmény lenne, ha most egyszer és mindenkorra itélnénk Németország fizetőképességéről. Megérhetnénk, hogy Németország tíz év múlva olyan virágzáshoz és hatalomhoz jut,

hogy mi is és kétségkívül Anglia is kegyelmezzünk, hogy Németország képességét akkor alapítottuk meg, sen, amikor ezt ő kérte, mert érezte, hogy fizetőképessége pillanatnyilag a legmély hanyatlott.

Nem felejtethetjük el, hogy 1871-ben kinek a világon nem jutott eszébe azt mondani, vajjon Franciaország jogosnak résztulvithetőnek találja-e a frankfurti szerződést. Akkoriban senki sem akadályozta meg Németországot abban, hogy a terület tetemes részét meg ne szálja a millárd franknyi hádkárpótlás teljes fizetéséig. És ezt a kárpótlást egy győztes ország kérte, amelynek nem kellett betűrnie, amely nem szenvedett háborus kárt és amely a legyőzötteknek két tartományt elvette.

Az angol válaszijegyzék

Páris, augusztus 6. A Havas irodalomból: Azt hiszik, hogy a francia kormány válaszijegyzékét intéz a francia és a belga jegyzékre. A Németországhoz

Az Apolló moziban és Atlantic nvárimo /iban

6 és 9 órakor

9 órakor

Csak 2 napig — kedden és szerdán

a Démon-cirkusz

artista dráma 5 felvonásban.

Főszerepben: Otto Clarie és Carl de Vogt.

**Óriási fehér és színes
filmeket vásárol!**

A
Klein Simoncégnél
Nagy Sándor-utca 1. sz.

Fölhívom a hölgyek és masamónok figyelmét, hogy a Klein-féle kalapgyár 3 nap alatt a legszebb és legdivatosabb formákra alak

Saját készítményü különleges paplanok

A piaci árusok viharos gyűlése.

Nem tudtak megegyezni a piac beosztásában.

Vasárnap délelőtt a piaci árusok gyűlést tartottak Czeglédy Jeremiás ipartestületi elnök vezetése mellett a Kamara közgyűlési termében. A gyűlést Popa Mihály előljáró hívta egybe abból a célból, hogy a nagypiacot beossza, ugyanis a tanácsi határozat el'en, mely a nagypiac felosztásáról szolt, az árusok felebbezést jelentettek be. Azonban a gyűlés eredménytelen volt. Az árusok két csoportja, a kereskedők és iparosok oly éles harcot vívtak egymás ellen, hogy Popa előljáró nem tudott köztük megegyezést létrehozni.

Czeglédy Jeremiás megnyitó beszéde után Kőszegi Róbert a cipészek nevében kijelenti, hogy az iparosság nem akar szembehelyezkedni a kereskedőkkel, de viszont azt kívánják, hogy a 389 iparos megfelelő és elegendő helyet kapjon.

Popa Mihály azért hívta össze a gyűlést, hogy az ellentéteket elsimítsák. Legfontosabb kérdés, hogy a második kockát hosszában, vagy keresztben osszák ketté. A keresztben való beosztás nem helyes, mert így az egyik félkocka egyik felet sem elégíti ki. Más megoldás tehát nincsen, mint hosszában beosztani a kockát. (Felkiáltások: Ez a helyes!)

Ungerleider Salamon nem tudja, miért tart az iparosság magának jogot a zöldfa-utcai részre, mikor ahoz a kereskedőknek is épen annyi joguk van. (Nagy zaj többségben levő iparosság részéről. A hosszában való beosztás lehet, hogy valamikor jó lesz, de most nem az, mert mi lesz azokkal, akik hátrább esnek. Egyék ebből a jóból az iparosság is, ne csak a kereskedők. Az a kérésük, hogy egyenlő elbánásban részesüljenek a kereskedőkkel.)

Illés Dániel szerint az iparosságnak több joga lehet, mert míg a kereskedő egész héten csak árul és pedig idegen gyártmányokat, addig az iparos legfeljebb 1—2 napig árulja saját produktumait, neki kell feldolgoznia azt az árut, amit el akar adni.

Dr Pálmai Henrik, a kiskereskedők ügyésze akar felszólalni, azonban az iparosság: Nem kell ügyvéd! Üljön le! Mi sem hoztunk ügyészt! Menjen ki! kiáltásokkal nem engedik szóhoz jutni.

Popa Mihály látja, hogy még mindig vitatkozással töltik el az időt, ami kizárja, hogy eredményt érhesse el. Már pedig ha a piacot hatósági uton kell beosztani, sohasem lesz béke. Azt akarja, maguk az árusok döntsék el, melyik csoport kerüljön a jobb és melyik a baloldalra.

Czeglédy Jeremiás: Arról van szó, hogy a második kockán ki áruljon elől, az iparosok e, vagy a kereskedők. Az iparosoknak joguk van ahhoz, hogy régi helyükön áruljanak. (Nagy zúgolódás a kereskedők soraiban.) A kereskedők is szélen lesznek a másik oldalon. Azt hiszi, legegyszerűbb volna, ha úgy az iparosokból, mint kereskedőkből néhány ember összeülne, hogy megbeszéljék ezt a kérdést.

Dr Pálmai: Nem mint ügyvéd, hanem mint bizottsági tag... (Üljön le! — Nincs rá szükség! Az iparosok sem hoztak ügyészt!)

Gottfried Ignác konkrét javaslatot tett a második kocka beosztására, amit azonban nem hallgattak meg. Majd mégis csak szóhoz tudott jutni dr Pálmai. Kifejtette, hogy sem a kereskedőknek, sem az iparosoknak nem érdekük, hogy egymást háttérbe szorítsák. Azt indítványozza, hogy a második kockát ne hosszában, hanem keresztben osszák be, ebből 75 métert engednek az iparosoknak és 50 méter marad a kereskedőknek.

Popa Mihály szavazásra tette fel dr Pálmai indítványát, de a szavazás nem vezetett eredményre.

Végre is elfogadták azt az indítványt,

hogy Popa elnökle alatt úgy az iparosok, mint a kereskedők 4—4 tagu bizottságot küldenek ki szerdán a nagypiacra, hogy a helyszínen döntsék el a kérdés. Ebbe a bizottságba az iparosok Gottfried Ignácot, Kőszegi

Róbertet, Molnár Jánost és Sigi Károlyt kereskedők pedig Wohl Dávidot, Ungerleider Salomont, Keller Mártont és Rosinger Tibort delegálták.

Dr Hodor Viktor, az új prefektus ma veszi át hivatalát.

Mosoiu miniszter is részt vesz beiktatásán. — A miniszter biharmegyei körutja

Mosoiu Traian közlekedésügyi miniszter vasárnap délután 3 órakor érkezett Nagyváradra. A pályaudvaron dr Bucico Coriolan polgármester, Catana Aurél rendőrprefektus, Bárdosi Cornél téparancsnok, Olteanu tábornok és a liberális párt számos tagja várta. A miniszter első utja Kara Mihály műtermébe vitt, ahol megtekintette Ferdinánd királynak rövidesen felállításra kerülő lovaszobrát.

Hétfő délelőtt Tenke, Cséke és Belényes községeket látogatta meg a miniszter. E községekbe azért utazott, mert lakosságuk különböző kérelmekkel kereste őt fel a minisztériumban, ugyanis jól tudták, hogy a miniszter oly őszinte szeretettel ragaszkodik Biharmegyéhez, hogy a megye lakosságának minden igaz és jogos ügyét magáévá teszi, azért exponálja magát. Mi sem természetesebb, minthogy mostani kérelmüket is elintézte Mosoiu miniszter és ezt személyesen adta tudtukra. Mosoiu miniszter tegnap este érkezett vissza Nagyváradra.

A Nagyvárad Napló munkatársa megkérdezte Mosoiu minisztert: mi volt idejövételének célja? A miniszter így válaszolt:

— Elsősorban a földművelésügyi programjának megvalósításához akarok hozzáfogni. Népbankokat és fogyasztási szövetkezeteket fogunk alapítani. Magam is minden ilyen bank alapításához 2000—2000 leuval hozzájárulok. Az első két ilyen bank alapját holnap fogjuk lerakni Belényesen és Tenken.

Legfontosabb célja azonban Mosoiu miniszter Nagyvárad utjának az, hogy jelen legyen dr Hodor Viktor mai beiktatásán. Hiszen dr Hodor kinevezése is Mosoiu miniszter politikájának diadalát jelenti az erdélyiek negligálni akaró regátbeliek fölött. Mosoiu miniszter már régóta azt akarta, hogy Biharmegyének és Nagyváradnak olyan prefektusa legyen, aki erdélyi ember és mulja által hivatott arra, hogy Nagyvárad városának és a megyének konszolidációjában fejtsen ki tevékenységét és tudását, aki a nép bizalmát megnyeri azzal, hogy minden panaszt és sérelmet igazságosan intéz el. Erre pedig leg-hivatottabbnak találta dr Hodor Viktort.

Dr Hodor Viktor a magyar regim alatt is már a közigazgatásnál dolgozott, legutóbb az ökörmezői járás főszolgabírója volt. Már főszolgabíró korában is kitűnt kiváló szak-képzettségével. Az impérium átvétele után Maramarosmegye alispánja lett. Mint alispán kiváló organizáló képességéről és nagy energiáról tett tanúságot. E mellett a legnagyobb népszerűségnek örvendett dr Hodor a megyében. Leereszkedő, szívélyes modoráért, közvetlenségéért a közönség őszintén szerette.

A máramarosi alispáni székből a múlt év végén került dr Hodor Viktor Brassóba prefektusnak. A brassómezei zűrzavaros közállapotokat fél év alatt konszolidáltta tette.

Dr Hodor Viktornak a közigazgatás javítása körüli érdemei már akkor méltányolva lettek felsőbb helyről is, mikor brassói prefektussá nevezték ki. Most érdemei újabb elismerésének a jele, hogy ő nevezte ki az ország egyik legjelentősebb prefektusi méltóságára.

Dr Hodor Viktor hétfőn éjjel 12 órakor érkezett Nagyváradra és installációja ma délután fog a megyeházán végbemenni. Az új főispán táviratilag arra kérte Tempelean

Dezső alispánt, hogy beiktatásánál mellőzzék minden ceremóniát, egyszerűen csak akarja venni hivatalát.

A városi tanács tegnapi ülésén foglaltatott az új prefektus installációjával és abból álapodott meg, hogy az új prefektus akaratától teszi függővé, lesz-e külön installáció városházán, vagy ma délután a megyeházán egyszerre történjék meg dr Hodor Viktor alispán állásba való beiktatása és megyei főispáni székbe való installálásával.

Sztrajkba lépett a Vasöntőde ötszáz munkás

A Nagyvárad vasöntőde és gépgyár munkásai tegnap reggel kilenc órakor sztrajkba léptek. Mintegy 500 munkás hagyta abba a munkát, mert Wassner János főzsalmit a gyár igazgatósága elbocsátotta. Wassner János egy bérmozgalmi tárgyalás ügyében járt az igazgatóságnál és eközben történt meg egy olyan incidens, amelynek következménye az elbocsátás volt. A munkások szolidárisnak jelentették ki magukat elbocsátott Wassner Jánossal és valamennyi sztrajkba léptek. Este 8 órakor fejeződtek a megindult tárgyalások a munkafelügyelővel, amelynek eredményeképpen elhatározták, hogy ma reggel felveszik a munkát az elbocsátott munkással együtt.

A szovjettengerészek üdvözlik az angol királyt.

London, augusztus 6. A „Times” írja: Mig a diplomataik állandóan konferálnak jegyzéket váltanak arról, hogy elismerjék-e már demokratikus államformára áttérő Szovjet-Oroszország kormányát, azalatt a Themzén az orosz tengerészek demonstrálják, hogy ők igenis a kellő tisztelettel üdvözlnek a hatalmas angol birodalom királyát. Ugy történt ez az érdekes történelmi esemény, hogy a Herzen nevű szovjet gőzös, amely a napokban érkezett Pétervárról, a Themzebe találkozott az angol király yachtyával, amelyen az egész királyi család jelen volt. A király hajó üdvözlést váltott egymással. A király yacht zászlója a szovjetgőzös üdvözlésére hasonló jelzéssel válaszolt, a yacht legénysége pedig frontállásba helyezkedve üdvözlte az elhaladó szovjetgőzöst.

Angol szövet különlegességek dúsz választékban. Olcsó árak! Havas és Grünfeld posztó és bélésáru kereskedés, Nagy Sándor-u. 4.

x Laxal, az ideális hashajtószer, felnőtteknek és gyermekeknek egyaránt ajánlatos Kapható minden gyógyszerertárban és droguériában.

GYERMEKE LESZ
a legelegánsabb a korszón,
ha gyermekköcsiját

SZOKE MIKLÓS-nál
Szent János-u. 22. szerzi be.

Ugyanott új huzatok, ernyők, gumizások és mindennemű javítások a legolcsóbban és leggyorsabban készülnek

GUMMIKABÁTOK Hollós

uridivat, különleges
ségek üzletében
nagy választékban!
Telefon 10—45.

HIREK

Dr Katz Béla Nagyváradon.

A magyar népköztársaság volt főispánja, Dr. Katz Béla dr. érkezett szombaton Nagyváradra. Dr. Katz Béla nevét a Károlyi-éra alatt ismerte meg Nagyvárad közönsége. Már előzőleg is sokat harcolt a munkásság szociális feladatának javításáért és puritánságának, szeszélyességének, valamint alapos tudásának ellenében, hogy Ágoston Péter után őt nevezték és nevezték ki a megye és város főispánjává. Pozícióját megtartotta akkor is, mikor a kommunizmus korszakától a kommunizmus ragadták el a hatalmat. Fontos és felelősségteljes állását is apostoli becsületességgel töltötte be minden fanatikus elvakultságtól mentes belátásának köszönhető, hogy Nagyváradon és a megyében, más városokkal ellentétben, nem fordultak elő komolyabb kilendések. Katz Béla okos politikája lehetővé tette, hogy Nagyvárad polgárai a vörös hatalom fojtó levegőjében valamennyire mégis szabadnak érezték magukat.

A román bukása után dr. Katz Béla a városba költözött és ügyvédi irodát nyitott. A román kormány már több ízben felhívta dr. Katz Bélát, hogy térjen vissza Romániába, ahol a munkásbiztosítási kérdések fejlesztésén és az érvényesítés kiváló szaktudását és hozzájárulását. Katz Béla azonban továbbra is Nagyváradban akart maradni és nem fogadta el a meghívást.

Szombaton néhány napra hazajött nejével együtt családjának meglátogatására és ez idővel barátai és tisztelői őszinte örömmel üdvözölték itthon. Dr. Katz Béla még ebben a hónapban visszatartozik Bécsbe.

* A román újságírók nagyváradai ünnepén. Peter Julián prefektus tegnap délelőtt a városba érkezett és a „Nagyvárad Napló” munkatársait és a következő nyilatkozat közlésére szólította: — Pénteken délután három óra körül a városban Bemutakoztak, mint az erdélyi újságírók sajtószindkátus megbízottai és szombat-vasárnapon egy népünnepély megtartására kérték engedélyt. Minthogy az ünnepséget a sajtószindkátusotthonacéljára rendezték, természetesen megadtam az engedélyt, azonban a programból töröltem a rulettet. Ennek okára meglepetéssel értesültem arról, hogy szombaton délután és vasárnap délelőtt műsor volt a rulett. Azonnal érintkezésbe léptem a rendőrprefektussal, amely a további megakadályozást kérte. Erre a rendező felkerestek, fenyegetőztek, természetesen a rulett megtartására, mert a rulett tiltva van belügyminiszteri rendelettel.

* A román újságírók kollégák nagyváradai ünnepélyéről utólag mi is tudomást szereztünk, akkor azonban, amidőn már nem volt lehetőség annak, hogy készítsük a hírt, melyet ügyünk érdekében mindenki támogatni hajlandók vagyunk, érvényesítettük volna. Ha a kollégák kellő időben hozzánk fordulnak, úgy bizonyára le tudtuk volna beszélni őket, hogy a rulett erkölcsellenes alkalmazásával az ünnepélyük értékét csökkenti. Így a prefektus eljárásának megakadályozását kell megállapítanunk, s alig hiszünk, hogy a becsületes újságírás részéről, amely megbántás érhesse a korrektül eljáró prefektust. Ugy tudjuk, hogy román újságírók kollégáink később ismét valamely ünnepélyt fognak rendezni a beteg újságírók emlékére. Ez akciójukban a legodább támaszra találhatnak bennünk s megvagyunk győződve, hogy egy közös, de eredményes munkával igen előnyös eredmény fog mutatkozni.

* Kavargódás a gazdasági tanácsosi körökben. Tegnap reggel megérkezett dr. Briceo Coriolán polgármesterhez Peter Julián prefektus leirata, melyhez csatolva van a belügyminisztériumnak a dr. Tatu Miklós gazdasági tanácsos visszahelyezésére vonatkozó rendelete. Dr. Tatu Miklós tudvalevőleg megtagadta azt a határozatot, mely őt állásából fegyelmi vétség miatt felfüggesztette. A miniszter helyt adott a felelősségnek s elrendelte, hogy a megindított fegyelmi eljárás-

tól függetlenül dr. Tatu Miklós az állásába visszahelyeztessék. A visszahelyezést azonban komplikálja az az ismert körülmény, hogy a gazdasági tanácsosi állásra időközben Jónás Demeter nevezetett ki. Így ma Nagyvárad városának két királyi dekretummal kinevezett gazdasági tanácsosa van. A dr. Tatu visszahelyező rendelet nem szól a Jónás kinevezéséről s így ha a polgármester a felsőbb rendelkezésnek engedve, dr. Tatu visszahelyezi, Jónás Demeter joggal perelheti a várost az illetményeiért. Itt tehát mindenképpen a városi pénztár a vesztes s ez a veszteség annál tetemesebb, minél tovább tolódik ki ez abszurd helyzet szanálása. Dr. Tatu Miklós tegnap délelőtt már jelentkezett szolgálatteljárásra, de a polgármester nem tudott intézkedni, mert még nem foglalkozhatott tüzetesen a kérdéssel.

* Eljegyzések. Zucker Arankát Tenkéről eljegyezte Borgos Jenő droguista Nagyvárad. (Minden külön értesítés helyett.)

Deák Ferenc, Hillinger és Klein bankház szolgálja és Nagy Boriska Margittáról jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

* E hónapban végrehajtják Nagyváradon a koldustörvényt. Dr. Föder Ottó népjóléti tanácsos Kolozsvárt járt, ahol tanulmányozta, hogy miképpen hajtották ott végre a koldustörvényt Kolozsváron alkalmas volt Pilat vezérfelügyelővel tárgyalni, aki kijelentette, hogy a törvény végrehajtásával járó kiadásokat az állam fedezi. Nagyváradon tudvalevőleg a járványkórházzal kapcsolatos kolera barakkokat jelölte ki a tanács a kolduselosztó állomás céljaira. E kijelölés ellen dr. Comsia János tiszti főorvos hivatalból felelősséget terjesztett be. Remélhető, hogy ez a felelősség mihamar elintéztet nyer, mikor is nem lesz további akadály a törvény további végrehajtásának. A kolduselosztó állomás ügyeit az államrendőrség velencei külföldi ügyosztály fogja intézni, mely ezért az államtól külön dotációban fog részesülni. Dr. Föder Ottó tanácsos kijelentette előttünk, hogy e hónap folyamán a törvény Nagyváradon is végre lesz hajtva. E kijelentés igazán örömdetes, mert mindinkább türethetlenné válik a helyzet, melyet a mindenünnen idesereglett koldushad idézett elő a város minden vonalán.

* A rendőrkapitány tárcája. Pop-Baldy Miklós rendőrkapitány, az első kerületi rendőrség vezetője, pénteken délután a Félix fürdőből jött, az országuton elvesztette tárcáját, amelyben több mint kétezer leu készpénz, azonkívül iratok, igazolványok voltak. A rendőrkapitány kéri a megtalálót, hogy a pénzt megtarthassa, de a fontos irásokat, igazolványokat juttassa vissza hozzá.

* A helyes munkamegosztás a városházán. Hiába, csak van rend a torony alatt... Kitűnően érvényesül a munkamegosztás. Tapasztaltuk ezt tegnap, mikor Dejeu Péter kulturtanácsos azt referálta a tanácsnak, hogy holnap, szerdán egy 80 tagú veteársaság érkezik a Regátból városunkba ama aggharcosok sorából, kik az 1877. évbéli román szabadságharcban részt vettek. A derék harcfiak azért jönnek ide, hogy a Rulikovszky-uti temetőben az ott eltemetve levő katonai hősök síremlékét megkoszorúzzák. Nagyvárad városa egy vacsorával vendégeli meg a veterán csapatot, amely szerda este lesz és csütörtök délelőtt tartják meg a temetői ünnepélyt. Dejeu kulturtanácsos a helyes munkamegosztás elvi alapján állva, ilyen javaslatot tett a tanácsnak: — Határozza el a város, hogy vacsorával vendégelt meg a veterán csapatot, a vacsorán én fogom képviselni a város közönségét, a másnap délelőtti temetői aktust, minthogy a temetők ügye a népjóléti tanácsos reszortjába tartozik, Föder Ottó népjóléti tanácsos intézze... A tanács kellő derűvel elfogadta a javaslatot.

— — — „Névtelen ember” — — —
— — — Hat rész három részben — — —
— — — Harmadik és negyedik rész — — —
— — — Ma kedden utoljára — — —
— — — Dorian film — — —
— — — Dorian Filmszínház — — —

* Gerster Béla halála. A magyar műépítészetnek egyik legkiválóbb mestere Gerster Béla hunyt el Budapesten 72 éves korában. Az elhunytban Megyeri Ferenc nagyváradai építész-mérnök apósát gyászolja.

Az elhunytat Nagyváradon is ismerték és tisztelték, részese volt a néhány év előtt megalapított Gerster Megyeri és Szunyogh cégnek, mely a nagyvárad—debreceni vasutat és több középületet épített. Vasárnap temették el nagy részvét mellett. A magyar építész és mérnökegyület tagjai és a budapesti közélet vezérférfiai kísérték el utolsó útján a kerepesi-úti temetőbe.

— — — „Névtelen ember” — — —
— — — Hat rész három részben — — —
— — — Harmadik és negyedik rész — — —
— — — Ma kedden utoljára — — —
— — — Dorian film — — —
— — — Dorian Filmszínház — — —

* Asztalos iparosok gyűlése. Felkérjük az Ipartestület kötelékébe tartozó összes asztalos iparosokat, kik segédekkel dolgoznak, hogy ma, kedden d. e. fél 9 órakor a munkügyi Inspectoratul helyiségében, Parcul Traján (Tisza Kálmán-tér) 7. szám alatt a munkások kollektív szerződés kötése ügyében teljes számban és okvetlenül megjelenni szíveskedjenek. Az Ipartestület elnöksége.

* Jelentkezzenek a zsidó árvák. Felhívjuk azon zsidó hadi-, vagy nem hadi-árvák, kik még eddig jegyzékbe véve nem lettek, hogy folyó hó 12-én, délelőtt 10 órakor összeírás végett vagy az orth. izr. hitközség zárda-utcai, vagy a neolog izr. hitközség Princul Carol (Szilágyi Dezső) utcai tanácsházában a kor és az árvaságot igazoló okmányokkal jelentkezzenek.

* Pont éjjel 12 órakor kezdődik a Tabarin Bonbonnierben az ének és tánc műsor.

— — — „Névtelen ember” — — —
— — — Hat rész három részben — — —
— — — Harmadik és negyedik rész — — —
— — — Ma kedden utoljára — — —
— — — Dorian-film — — —
— — — Dorian Filmszínház — — —

* Szőke Szakáll társulatának e heti műsora a városunk szenzációja. „A fogorvosnál” című bohózat és a világhírű „Vonós-nyegyes” csütörtökig dominálják a műsort. Szőke Szakáll tanulmánya a „Nőismeretségről” csupa szellem és megfigyelés. Gonda és Horth Hella szólói és a társulat illusztris tagjai Sándor József mind oszlopai a művészegettesnek. Andai Henrik a külföld dédelgetett humoristája német műsora arat babérokat. A nemzetközi táncszámok legjobb-jai vonulnak fel a nívós műsor keretében. Éva és Willy, Daniel duó mindegyik páratlan a maga nemében. Borszéki és partnere Constant művészetük legjavát adják az új műsorban, mely nagy terjedelménél fogva este pontban 9 órakor kezdődik.

* Esküvő a levegőben, a Démon cir-kusz szenzációs mutatványa. Nézzé meg az Apolló moziban vagy az Atlantic nyári-moziban.

* Keresse fel a Körösparti-áruházat, hol a teljes áruaktár feltűnést keltő leszállított árban kerül előadásra.

* Rengeteg mennyiségű csodaszép sefier érkezett a Körösparti Aruházba, melyek luteróhetetlen olcsó árban kerülnek aladásra.

x Poloskálto Noxin biztos szer, ára 12 lei. Kapható Farkas István „Apolló” droguériájában Nagyváradon.

* Forolín biztos és gyors hatású háziaszer bönjakez- és lábizzadás ellen. Nem zsíros! Nem ragad! Ödit, szagtalanít! Kapható Farkas István „Apolló” droguériájában.

x Egy cég, mely feltétlen szolid és megbízható: KERTESZ reklám női divat-üzlet. Rimanóczy utcán, a Royal-kávéház mellett. Első rendű vásznak, batiszt, sifonok, selymek és szövetek állandó nagy raktára. Az árak olcsóbbak, mint bárhol!

Szabók legolcsóbb bevásárlási forrása, finomszövet- és bélésárukban. Havas és Grünfeld posztókereskedésében, — Nagy Sándor-u. 4.

* Van-e még ember, aki az „Olla”-gummit nem ismeri?

* Legújabb Divat júliusi száma kapható a Központi Újságíróháznál.

SZÍNHÁZ

Heti műsor:

Kedd: Pillangókisasszony, Kelmai Ilona és Vajda László bucsufellépése.

Szerda: Tatárjárás, Kékény Ilona és Sarkadi Aladár vendégjátékával.

Csütörtök: Ártatlan Don Juan Sarkadi Aladár vendégjátékával.

Péntek: Az ördög mátkája. (A karszemélyzet jutalomjátéka.) Utolsó előadás.

(*) Pillangókisasszony. Ma lesz Kelmai és Vajda, az operaegyüttes két kiváló tagjának bucsufellépése a „Pillangókisasszony” operában. A konzul szerepét, mivel Kovács Dezső beteg lett, Bretán Miklós, a kolozsvári román operaház tagja éneklí, ki ezen szerepet már nagy sikerrel énekelte nálunk. Erre az előadásra már elővételben igen sok jegyet vittek el, úgy, hogy a bucsuelőadás bizonyára teljesen zsúfolt ház előtt folyik le.

(*) Sarkadi Aladár és Kékény Ilona fellépései. Mivel Kovács Dezső beteg, így a csütörtök esti bucsufellépése elmarad és helyette ez estén Sarkadi Aladár fog fellépni egy igen kedves darabban. Az „Ártatlan Don Juan” bohózatban fogja eljátszani legjobb szerepét: Stiglic Alfrédet, melyet Budapesten hetvenötödik játszott egymásután. Sarkadi ebben a szerepében éppen olyan tökéletes, nagyszerű, mondhatni szenzációs, mint a milyen a Tatárjárásban, melyben a tartalékos hadnagy szerepét játsza. A Tatárjárás az ő fellépésével szerda este lesz műsoron. Ez előadás keretében lép fel Kékény Ilona, a legszebb és leghíresebb kabarédíva, ki olyan számokkal lép a közönség elé, amelyeket Nagyváradon nem ismernek. Mindkét Sarkadi-estre már most igen nagy számban vásárolják a jegyeket, úgy, hogy a két vendégjátékra is telt házak lesznek.

(*) Traviata előadása elmarad. Kovács Dezső betegsége miatt a csütörtökre hirdetett Traviata előadása elmarad, helyette Sarkadival az „Ártatlan Don Juan”, e nagyszerű bohózat kerül színre, melyben a főszerepeket Sarkadi Aladár kivül Tóth Elek, Radó, Harsányi, Benes Ilona, Gálfi és Körösi Juci játszik. Ugy ez az előadás, mint a Tatárjárás rendes helyárral tartatnak.

(*) Az ördög mátkája. Péntek este utolsó előadás lesz az idei szezonban s ez alkalommal a karszemélyzet jutalomjátékául az „Ördög mátkája” kerül színre, melyre a jegyek már megválthatók.

(*) „Névtelen ember” — Dorian-Film-színház. A premier sikerét is meghaladta az az ováció, mellyel a közönség a ritka kiállítású filmet fogadta. Pazar kiállítás, csodás tájak egyaránt fokozzák a film hatását, melyhez hozzávesszük még Harry Liedtke pompás játékát, aki a címszerepben kedves és kacagató játékaival a közönséget frappirozza. A hat részes film csak három részben kerül vetítésre; a harmadik és negyedik rész ma, kedden látható utoljára. A harmadik rész egy szemléltető leírással kezdődik, mely röviden tartalmazza az első és második részben történt cselekményeket, úgy hogy azok, akik az első és második részt nem láthatták, teljesen megértik a következő részeket is. Az előadások kezdete 6 és 9 órákor.

(*) Az Apolló-mozgósínház és az Atlantic-nyárimozzi még 2 napig, kedden és szerdán tartja műsoron az Atlantic-filmgyár nagy sikert aratott artista-drámáját, a Démon cirkuszt. A tegnapi bemutatón zsúfolt nézőtér élvezte a ritka, tiszta szép képeket és a szenzációs artista, illetve akrobata mutatványokat. Az Atlantic-filmgyár nagysikerű filmje csütörtökön már Bukarestben kerül bemutatásra. Előadás kezdete az Apollóban 6 és 9, az Atlantic nyári moziban 9 órákor.

SPORT

A Törekvés országos atletikai versenye.

Unirea—Törekvés 4:0 — MTK—NAC 2:1.

Athletikai életünknek biztató jelensége a vasárnapi országos atletikai verseny, melyet a Törekvés ambícióval és áldozatkészséggel rendezett meg, halára kötelezvé mindazokat, akik a testedző sportnak klasszikusabb ágai felé hajolnak.

A kezdő lépés minden dicséretet megérdemel. Kritikát csak annyiban, hogy a rendezőségnek szigorubban ellenőriznie kellett volna a pályára tolongókat, mert a betolakodott sok „jury tag” vagy intéző csak akadályozta az egyes számok gyors és korrekt lebonyolítását.

Egyébként az atletikai viadal, amelyen az Univerzitatea, KAC, ATE, AAC, TAC, Kinizsi, Banatul, VSC, Haggibor. NSE, NAC és a rendező egyesület athlétái adtak egymásnak találkozót, a következő eredményekkel zárult:

Ifjúsági számokban: 100 m. síkfutás. 8 induló. I. Milch (KAC) 11'9, II. Imre (Törekvés), III. Halbher (Kinizsi).

200 m. 8 induló. I. Kocsényai (Kinizsi) 25 mp., II. Coste (Banatul), III. Halbher (Kinizsi).

1500 m. 8 induló. I. Egger (Kinizsi) 4'48 p. Országos rekord beállítva. II. Gáltói (TAC), III. Scholz (Kinizsi).

Junior számokban. Magasugrás. 5 induló, I. Katona (ATE) 164. II. Hehs (AAC) 156, III. Fischer (TAC) 156.

200 m. 6 induló. I. Kormos (KAC) 25 mp., II. Varsányi (TAC), III. Kávassy (Sz. Törekvés).

Távolugrás. 3 induló. I. Kálmán (NAC) 598. II. Glück (ATE) 587, III. Katona (ATE) 546.

800 m. 2 induló. I. Hehs (AAC) 2 p. 16'8 mp., II. Hegedüs (ATE).

Senior számokban. 100 sík 8 induló. I. Platz II. 11'6 mp., Donogán (KAC), III. Nemes (Univ.). Súlydobás 3 induló. I. Dr. Morár (U.) 13'44 (országos rekord), II. Fritz (ATE) 13'14. A rekord alig kerül hitelítésre. A súlygolyó az előírtól könnyebb volt.

Magasugrás. I. Stefán (AAC) 175. Glück (ATE) 167, III. Katona (ATE) 159.

Távolugrás 9 induló. I. Fischer (SAC) 634. II. Stefán 625. III. Kocsis (NSE) 616.

Diszkoszdobás 5 induló. I. Pop Zorilla 38 m. II. Borbély (NSE) 35'95 III. Fritz 35'07.

1500 m. 4 induló. I. Kabát (AAC) 4 p. 25 mp. Országos rekord, II. Bukovinszky (TAC), III. Bujdos (KAC).

Gerelyvetés 4 induló: I. C. rcan (Univ.) 4295. II. Szabó (NSC) 4230. III. Barabás (Vulcan) 4145.

400 m.: I. Platz II. (T). 55'1 mp. II. Memes (U), III. Kozovits (TAC).

5000 m. 3 induló: I. Dr. Belu (Univ.) 17 p. 51 mp. II. Bukovinszky, III. Kis (T). A pálya rossz felmérése miatt 180 méterrel nagyobb a távolság.

4×100 staféta 3 induló: I. Kac. 48'6 mp. II. Törekvés. III. TAC.

Unirea—Törekvés 4:0 (1:0) Az atletikai viadal után a temesvári Unirea játszott a Törekvés footbalcsapatával. Sima, érdektelen mérkőzés, melyben a temesváriak voltak jobbak, de semmiesetre se négy góllal. A törekvés támadásai élesebbek, gyakoribbak voltak, de vagy a balszerencse, vagy a kitűnő temesvári kapus mindent elhárított. A Törekvés még azt a taktikai hibát is elkövette, hogy Zsigát hátravonta a halvesorba s helyette a szélső csatár posztját Raduciner foglalta el s ezzel úgy a támadás mint védelem legyengült. A csatársorban a Ströck II. terrorja következtében a különben nagyon ügyes Róth és Csomag nem mertek önállóságot kifejteni és sok biztos lövőhelyzetet kiaknázatlanul hagytak. Kimagaslóan nagyszerű volt Bartha hátvéd, míg Székely a csatársort tudta erősen frontban tartani az alatt a félóra alatt, míg ő is csatárt játszott. Ströck III. az ifjúsági kapus a kapott gólokból egyet védhetett volna, egyébként pár stílusos labdaelfogásával élénken feltűnt. Az Unirea nem mutatkozott olyannak, aminő a hire. Lehet, hogy kényelmeskedtek. Legjobb emberük Halmos centerhalf, akit csak apró termete akadályoz abban, hogy e posztján az abszolút jót produkálja. Ludwig kapus is kivételes klasszis, néhány dorgát bravurosan oldotta meg. A csatársor általában nem lapos passzokkal dolgozik, inkább gyors továbbításokkal, kacsából való lövésekkel érnek el eredményt.

A félidő 1:0 eredménnyel végződött az Unirea javára s ezt a másodikban 4:0-ra javította fel. Jó bíró volt Nagy Lajos (Kolozsvár).

MTK—NAC 2:1. A NAC csapata ifjúsági kapussal Drescher és Csillag helyén tartalékkal ment át Marosvásárhelyre, hogy ott az ujabban ismét hatalmasan feljavult MTK-val mérkőzzék. Az MTK erre az alkalomra még Deutsch Simivel is megerősödött, úgy, hogy a NAC-nak a Szász Misi által nagyszerűen védett gól előtt nem sok keresni valója lehetett. A mérkőzés egyébként sok élvezetet nyújtott, mert fair volt s a footbal-játék igaz szépségeit mutatta. A vezető gólt a NAC szerzi meg Rónai pompás lövéseivel, majd a MTK 11-sel kiegyenlített és Deutsch Simi ujabban gólt ér el. A félidő 2:1 eredményén, bár a második félidőben a NAC volt fölényben, a játék végéig változás nem esett.

Tőzsdei jelentések.

Budapest, aug. 6. Az értéktőzsdei magánforgalomban előforduló árfolyamok szombaton a következők voltak:

Magyar hitel 410000, Hazai bank 135000, Hernád 66000, Kereskedelmi Bank 700000, Lipótvárosi Takarékpénztár 25000, Pest Takarékpénztár 200000, Ganz Vill. 120000, Kistarscai 72000, Ganz Danubius 13500000, 143000, Fegyver 800000, Köszén 2100000, Salgó 57500, Athenaeum 170—180000 (ex jog), Brassói 32000, Magyar Cukor 2500000 (pénz), Georgia 700000, Mezőhegyesi Cukor 260000, Szalámi 30030, Szegedi Kenyér 300000, Ofa 380000, Viktória 14—15000, Délvidék 125000, Levante 470—480000, Demecseri Ipartelep 18—20000, Magyar-Német Bank 41—42000, Szalámi 30000, Czinner 15000.

Nem jegyzett értékek: Fabank 8100, Délkeleti 34000, Magyar-amerikai 14000, Hungária 17500, Just 12500, Mezőgazdasági Hitel 360, Kopeckzi 3500, Korvin 13000 (Kéve 4600, Pharma 55000).

Este 7 órákor. A délutáni irányzatban változatlanul a tőzsdei forgalom ügylet még a délelőtti is sokkal kevesebb lett és még a kialakuló árak is inkább véleményes árak, mert még ebben a papírokban is üzletet alig kötöttek. A Gőzvarokon kívül bémítolag hat a forgalomra a zürichi valutaingadozás is.

A kosztpréz augusztus 1-től 16-ig terjedő időre 15 százalékos.

Délután előfordult árfolyamok: Rima 165000, Salgó 540000, Államvasút 470000, Magyar Hitel 39000, Osztrák Hitel 167000, Izzó 380000, Georgia 690000, Cukor 2400000, Mezőhegyesi Cukor 255000, Atlanti 60000, Olaj 110000, Zabolai 110000, Tröszt 94000, Köszén 2100000.

Bécs, augusztus 6. Az értéktőzsde megnyitása hátrált és a küszöbön álló ellátás következtében meglehetősen nyugodtan és tartózkodó magatartással megkezdte. Árfolyamok (zárlat): Angol-Osztrák 340000, Wiener Bankverein 236000, Földhitelbank 480000, Osztrák Hitel 347000, Magyar Hitel 82200, Osztrák-Magyar Bank 350000, Magyar Jelzálog 749, Zivnostenska 974000, Adria 1200000, Dunagőz 2700000, Kassa Oderberg 536000, Államvasút 102000, Délvidék 220100, Délvidék elsőbbség 510100, Ausz. V. gyipar 2610000, Klotild 318000, A. E. G. 1551, Brown Boweri 195000, Egyesült Villamos 48800, Siemens Halske 187100, Alpini Bánya 889000, Felt. 599500, Hutter Schrantz 460000, Krupp 490000, Polkóh 1111000, Prágai Vas 2750000, Rimamur 365000, Fegyvergyár 130000, Dittmarlampa 115100, Kőbörg 118100, Salgótarján 1249000, Magyar A. Köszén 4300000, Osztrák Hoffherr 152200, Magyar Hoffherr 384000, Simmering 375000, Skoda 128990, Apolló 840000, Galic. Kárpátok 788000, Fanto 519000, Schodnica 2590000, Galicai Bánya 239000, Magyar Cukor 5600000, Magyar Vasút for. 465000, Sempe 281000, Fekereskedelmi 616000, Egyesült Fa 100000.

5 órákor az irányzat ületlen, szilárd. Osztrák Hitel 355000, Rima 375000, Salgó 1260000, Osztrák Hoffherr 166000, Bankverein 240000 osztrák korona.

Budapest, augusztus 6. Az árutőzsdén gyengén kínált mellett a vevők is tartózkodóak voltak. malmok a lisztárakat mérsékelt csökkenést kaptak, miután az üzlet vége felé vásároltak, a buza irányzata — bár az árak alig változtak — kissé javult. forgalom kenyérmagvakban meg is élénkült, míg a pában és tengeriben változatlan árakon alig kötötte. Zab kissé élénkebb, új áru állomáson gyengébb, lanya irányzatú volt, közben fekvő áruért azonban teljes árakat fizettek. Örményekben csak neheze tudtak megalkudni és egy-két tétel lisztet és korpát alig változott árakon kötöttek. Magvak üzletlenek. Viktória borsót 900—1000 között kerestek. Hivatalos árjegyzések: Buza, tiszavidéki 76 kg. 750—760, 7 kg. 765—775, fejérmegyei és pestvidéki 76 kg. 740—750, 78 kg. 760—765, rozs 500—510, árpa 450—475, ó-zab 700—720, tengeri 550—565, repce 1275—1350, korpá 310—320.

Zürich, augusztus 6. Zárlat: Berlin 000325, Amsterdam 21875, Newyork 556—, London 2541—, Páris 322750, Milánó 241750, Prág 1645, Budapest 00350, Belgrád 595—, Bukarest 280, Varsó 00023, Bécs 0007825 bélyegzett —.

Bukarest, augusztus 6. Zárlat. Devizák: Páris 1165—, London 926, Newyork 203, Itália 876, Svájc 3640, Prága 597—, Wien 002875, Berlin 190, Budapest 120.

Budapest, aug. 6. Zárlat. (Hivatalos) Amsterdam 7438—7638, Belgrád 199 206, Berlin 120—170, Bukarest 95—102 leu 95'50 102'50, London 86390—88390, Milánó 822—856, Newyork 86910—88910, Páris 1000—1135, Prága 556—576, Varsó 780—920, Wien 2660—2830, Zürich 3400—3500.



Egy operett története.

Regény a „Nagyvárad Napló“-nak.

Irtá Zsoldos László.

116

— Így nem. Agyő! Majd máskor! — s szinpadias könnyedséggel feltoppant a barátja mellé a vörös bőrülésre.

— Töff-töff, — a gépkocsi elindult és nemsokára eltűnt az út kanyarulatánál.

György urfi száraz szemmel nézett utána. Már nem tudott sirni.

XXXIII. FEJEZET.

Dehogyan is nem tudott sirni a kis Fafütyök. Csak azt a hurt kellett megpendíteni a lelkében, a melyik még nem pattant el, mint a hogy megszakadt már benne a gyermeki érzés. Amikor vagy egy félórai gondolatlan, sivár ácsorgás után hazabalagott a szállóba s benyitott a szobájába egyszerre eszébe jutott a vén Levisznyey locsogása, hogy ebben a fészekben laktak Ollárek. Ugy csapta meg ez a tudat, mint valami meleg nyári szél, amely sötét felhőszályt vontat magával az égen, de a sötét felhőből jótékony zápor zuhog le a tikkadt mezőre, ledobta a kalapját a fiókos szekrényre, belevágta magát a karosszékekbe, a szeme elé kapta a tenyerét és:

— Tera! Tera! Miért hagytál el engem?! — sirt, akár a gyerek, a kit papirgalu kára zárt be délire az üres tanterembe a tanító.

Ez használt. Az egyik keserűség lehuzta a serpenyőben a másik keserűséget és helyrebillent az egyensúly. György urfi visszaalált az utra, a melyikről ma reggel ide tévedt: inni, inni, mert az ital mindent feledtet!

Meg akarta mosni a kisírt arcát és a szobalányért csöngetett. Nehogy meglássák a kivörösödött szemét, odaállt az ablakhoz, háttal az ajtónak.

— Jó sör van itt a gyógyteremben? — kérdezte, meg sem fordulva, a lánytól, a mikor az visszatért a vizeskanccsával.

— Mondja csak, folytatta, alig engedvén szóhoz jutni a szolgálot — ki lakott itt most én előttem?

— Egy fiatal házaspár, kérem. Itt esküdtek meg Herkulesen. Hihi, nagyon szerelmesek voltak.

— Mikor utaztak el?

— Szombaton délbén, nagyságos ur. A nagyságának az ura Budapésre utazott, itt borzasztó felhőszakadás volt, a Cserna megáradt, a vonat éjfél helyett reggel érkezett meg az állomásra, a nagysága nagyon várta az urát és hogy nem jött meg, sem egy kocsis sem jött haza az állomásról, hát nagyon aggódott, kiment a folyosóra a szobaasszonyt keresni és — sötét volt kérem, mert már a villamo-világítást is elzárták — valahogy eltévedt a folyosón, vagy mi és leesett, kérem, két lépcsőn.

— És nagyon megütötte magát?

— Igen és a miatt nem is mertek mindajárt hazautazni; csak Orsovára mentek, hogy előbb kipihenje magát a nagysága.

— Orsovára? — fordult hátra élénken az ifjú Rahóhy és arra a gondolatra, hogy Ollárek ilyen közel vannak Herkulesfürdőhöz, egyszerre lázas vágyakozás fogta el utánuk — Igaz a? — fűzte tovább közömbösre erőltetett hangon — oda jó lenne kirándulni. Mikor megy a legközelebbi vonat?

— Orsova felé, kérem? Gondolom, félkettőkor.

Gyurka türelmetlenül nézte meg a zsebóráját.

— Ojé, még csak félóra múlva tizenegy. Fiakker mennyi idő alatt ér oda?

— Orsovára?

— Oda hát! Nem is Kalkuttába!

— Két óra alatt, kérem.

(Folyt. köv.)

Ha pontos és gyors

**magyar-román vagy
román-magyar
fordításra**

van szüksége, forduljon a Nagyvárad Napló kiadóhivatalához, Strada Rimanóczy-utca 4.

NYILTTÉR.



HÁZIASSZONYOK!

az idény beáltával ajánlunk befőttes és uborkás üvegeket minden nagyságban és formában, hólyagpapírt, spárgát, továbbá csiszolt boros, likőrös és vizes poharakat; csiszolt virág-vázákat, üveg-, porcellán- és háztartási cikkeket.

KOMLÓS TESTVÉREK

üveg, porcellán és háztartási cikkek nagyáruháza Oradea Mare-Nagyvárad Zöldfa-utca 13. TEL+ FON 3—72.

OOOC OOOOOOOOOOOOOO

Üzleti könyvek
rendkívül olcsó

áron. Főkönyv, Folyószámlakönyv, Pénztárkönyv, Pénztárnapló, kópiakönyv, Strazza minden nagyságban és vonalozásban. Finom békeidei papíron, erős vászonkötésben, bősarokkal.

Központi Újságiroda
Oradea-Mare, Rákóczi-ut 1

ELADÓ



4 drb. „Invert“ rendszerű, Lux féle, 300 gyertyatényű petroleum gáz lámpa alig használt, jó állapotban, komplett felszerelve. Üzemek, vidéki vendéglők, kerti helyiségek, mozik részére kiválóan alkalmas. Értekezhetni Szaniszló-utca 1, Szudrics-Petroszi Erdőkitermelési r.-t.

Ügyes, agilis ember, kinek Nagyváradon nagy ismeretsége van,

napi 300—400

leit kereshet!

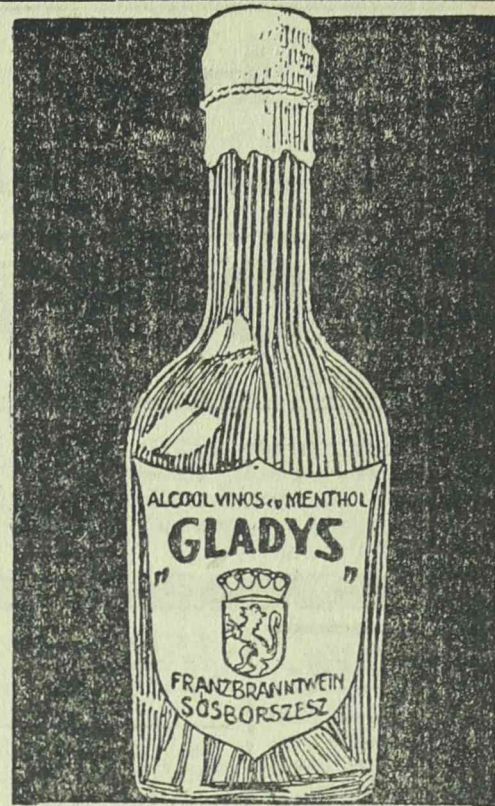
Cím a Nagyvárad Napló kiadóhivatalában, Rimanóczy-utca 4.



Longines

7 nagy díj!

**Közel 4 millió
forgalomban!**



„GLADYS“ sósbor-szesz üdit,
„GLADYS“ sósbor-szesz erősít,
„GLADYS“ sósbor-szesz
fájdalmat csillapít.

Lloyd 1728

Gyártja:

HERCZEG GÉZA
vegyészeti gyára CLUJ.

Utleveleket!

vizumokat bármely konzulátusnál a leggyorsabban, legpontosabban elintézt. —
Román fordítást azonnal elkészít!!!
Felvilágosítást díjmentesen nyújt

Schreier

ügynökség Tisza Kálmán tér 1.
(Vármenyeháza mellett.)

PUTNOKY

**MAGYAR-ROMÁN
SZÓTÁR**

legújabb bővített
kiadása (600 old.)



Kapható a KÖZPONTI ÚJÁG- ÉS JEGYIRODÁBAN

Zsak

Ártelgyár
Lugoson

Zsineg

HAVAS DEZSŐ
TIMISOARA

Ponyva

